**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

**Реализација пројекта**

**„Реновирање музеја и обнова музејске поставке у Норвешкој кући у Горњем Милановцу“**

**Број набавке 06**

**Београд, септембар 2018. године**

На основу Одлуке о покретању поступка набавке

(oд 03.09.2018. године) припремљена је:

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

за услугу превода документације из архива музеја

Конкурсна документација садржи:

**I Општи део**

1. Позив за подношење понуде

2. Упутство понуђачима како да сачине понуду

3. Критеријуми за избор најповољније понуде

4. Упутство како се доказује испуњеност условa из конкурсне документације

5. Обрасци и изјаве

5.1 Образац понуде

5.2 Подаци о понуђачу

5.3 Образац структуре цене

5.4 Изјава о независној понуди

5.5 Менично овлашћење за добро извршење посла

У.2 Изјава

У.3 Изјава

У.4 Изјава

У.5 Изјава

6. Модел уговора

**1. ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ**

1) Подаци о Наручиоцу:

Назив: Удружење грађана „Business Innovation Programs“

Адреса: Кнегиње Зорке 11а, Београд

Интернет страница: [www.bips.rs](http://www.bips.rs)

2) Врста поступка набавке: отворени поступак, члан 32. ЗЈН

3) Предмет набавке: Набавка 06 – услуга превода документације из архива музеја  
4) Закључење оквирног споразума: Не   
5) Подношење електронске понуде: Није допуштено   
6) Критеријум за доделу уговора: Економски најповољнијa понудa уз уважавање квалитативних, техничких, економских аспеката као и преложеног рока  
7) Преузимање конкурсне документације: слањем понуђaчима штампане одлуке и конкурсне документације од стране наручиоца или на интернет страници наручиоца [www.bips.rs](http://www.bips.rs) .

8) Начин подношења понуде и рок за подношење понуде: Понуђачи треба да доставе

понуде најкасније до: 26.09.2018. године до 12:00 часова на адресу Наручиоца у Београду:   
***Удружење грађана „Business Innovation Programs“, Кнегиње Зорке 11а, 11000 Београд***

Понуде се достављају у затвореној коверти, на начин да се приликом отварања понуде може са сигурношћу утврдити да ће се први пут отворити, са назнаком:

ПОНУДА ЗА НАБАВКУ БРОЈ: 06

Услуга превода документације из архива музеја

„Реновирање музеја и обнова музејске поставке у Норвешкој кући у Горњем Милановцу“

НЕ ОТВАРАТИ

На полеђини коверте навести тачан назив и адресу понуђача. Понуда се може доставити искључиво поштом, најкасније последњег дана рока до 12:00 часова, по локалном времену.

Неблаговремено достављене понуде неће се узимати у разматрање, односно неотворене ће

бити враћене понуђачима. Благовременост ће се ценити искључиво према дану и сату предаје у пошти.

9) Место, време и начин отварања понуда: Отварање свих благовремено приспелих

понуда ће се обавити 26.09.2018. године у просторијама Наручиоца.

10) Рок за доношење одлуке о додели уговора: Одлука за доделу уговора у предметном

поступку набавке биће донета у року од 7 дана од дана слања записника и одлуке о избору понуђача.

11) Лице за контакт: Владимир Доби , телефон: 060 440 55 68, e-маил: [vd@bips.no](mailto:vd@bips.no)

**2. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ**

1) Понуђач треба да достави понуду у писаном облику на српском језику.

2) Неприхватљиве понуде неће се узимати у разматрање. Прихватљивом понудом сматра се

понуда која је благовремена, која садржи попуњен Образац понуде – Образац 5.1.(са

припадајућим прилозима), Образац структуре цене - Образац 5.3, пoтписане и као и сва остала

документа, обрасце и прилоге наведене у конкурсној документацији (сви oбрасци морају бити

оверени печатом и потписом овлашћеног лица Понуђача), која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права Наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности набавке.

3) Подаци које понуђач оправдано означи као поверљиве Наручилац ће користити само за

намене позива за подношење понуда и неће бити доступни ником изван круга лица која буду

укључена у поступак набавке. Ови подаци неће бити објављени приликом отварања понуда,

нити у наставку поступка или касније. Наручилац ће као поверљива третирати она документа која

у десном горњем углу великим словима имају исписано “ПОВЕРЉИВО“, а испод тога потпис

лица које је потписало понуду. Ако се поверљивим сматра само поједини податак у документу,

поверљиви део мора бити подвучен црвено, а у истом реду уз десну ивицу мора бити исписано

“ПОВЕРЉИВО“. Наручилац не одговара за поверљивост података који нису означени на горе

наведени начин. Поверљивим се не могу сматрати цене из понуде, као и остали елементи

критеријума у случају примене критеријума економски најповољније понуде.

4) У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду.

Измена, допуна или опозив понуде мора бити достављен пре истека рока за подношење понуда, на начин истоветан начину подношења понуда.

5) Понуђач може да поднесе само једну понуду. Понуђач понуду може да поднесе само самостално.

6) Цена у понуди мора бити израженa у динарима са обрачунатим порезом на додату вредност .

Цене дате у понуди морају бити фиксне до краја реализације уговора.

У случају да понуђач даје попуст на понуђену цену, мора навести овај попуст у понуди и

урачунати га у коначну вредност понуде. Попусти који нису наведени у понуди и урачунати у

коначну цену из понуде, неће бити накнадно узети у обзир.

7) Понуђач је у обавези да у образцу понуде дефинише услове плаћања, с тим да је рок за

плаћање по уговореним обавезама 45 дана од дана пријема исправног рачуна и комплетне

документације. Износ захтеваног аванса не може бити већи од 25 % од укупне вредности понуде.

Дозвољено је плаћање у траншама.

8) Рок извршења набавке не може бити дужи од 60 дана од дана потписивања уговора.

9) Понуда мора да важи најмање 30 дана од дана отварања понудe.

10) Заинтересована лица могу тражити додатне информације и објашњења у вези са

припремом понуде само у писаном облику најкасније 3 дана пре истека рока за подношење

понуда путем електронске поште. Тражење додатних информације и појашњења телефоном нису дозвољена.

Наручилац ће у року од три дана од дана пријема захтева од стране заинтересованог лица, послати одговор заинтересованом лицу.

Питања треба упутити на е-маил [vd@bips.no](mailto:vd@bips.no) уз напомену „Објашњења –набавка 06“

11) Наручилац не може да захтева, дозволи или понуди промену елемената понуде који су од значаја за примену критеријума за доделу уговора, односно промену којом би се понуда која је

неодговарајућа или неприхватљива учинила одговарајућом или прихватљивом.

Наручилац може уз сагласност понуђача, да изврши исправке рачунских грешака уочених

приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда. У случају разлике између

јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена. Ако се понуђач не сагласи са исправком

рачунских грешака, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

12) У моделу уговора који је саставни део конкурсне документације понуђач мора да попуни

све елементе уговора и стави печат и потпис на предвиђено место, чиме потврђује да се слаже са

моделом уговора.

13) Избор Понуђача за доделу уговора о набавци, обавиће се применом критеријума економски најповољније понуде уз уважавање квалитативних, техничких, економских аспеката као и преложеног рока.

14) Сви трошкови везани за припрему понуде падају на терет Понуђача.

15) Наручилац ће обуставити поступак набавке уколико нису испуњени услови за доделу

уговора. Наручилац задржава право да обустави поступак набавке из објективних и

доказивих разлога који се нису могли предвидети у време покретања поступка и који

онемогућавају да се започети поступак оконча.

16) Понуђач има право да изврши увид у документацију о спроведеном поступку набавке

после доношења одлуке о додели уговора или одлуке о обустави поступка, о чему може поднети

писани захтев Наручиоцу. Наручилац је дужан да понуђачу омогући увид у документацију и

копирање документације из поступка о трошку подносиоца захтева, у року од 2 дана од дана

пријема писаног захтева.

17) Понуђач прихвата да уколико буде позван, по овој понуди закључи уговор у року од 7 дана. Уколико понуђач чија је понуда изабрана одбије да закључи уговор о набавци, Наручилац може закључити уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем.

**3. КРИТЕРИЈУМИ ЗА ИЗБОР НАЈПОВОЉНИЈЕ ПОНУДЕ**

Комисија Наручиоца ће размотрити све благовремене понуде ради утврђивања комплетности и

испуњености свих захтеваних услова из конкурсне документације. Комисија Наручиоца ће затим

утврдити да ли су благовремене понуде понуђача одговарајуће (да ли је понуда у складу са спецификацијом) и прихватљиве (да вредности понуда нису изнад процењене вредности набавке).

Рангирање благовремених, одговарајућих и прихватљивих понуда извршиће се на основу

критеријума економски најповољније понуде уз уважавање квалитативних, техничких, економских аспеката као и преложеног рока.

Цене морају бити исказане у динарима РСД са обрачунатим ПДВ-ом.

**4. УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА ИЗ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ**

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

Понуђач мора да докаже да испуњава прописане услове и то:

1**. Услов**: да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар.

***Доказ:***

*Правно лице* – Фотокопија решења Агенције за привредне регистре, односно фотокопија решења о оснивању надлежног Привредног суда.

*Предузетник* - Фотокопија решења Агенције за привредне регистре, односно фотокопија решења о оснивању надлежног Привредног суда.

2. **Услов**: да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан

организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде,

кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично

дело преваре као и кривично дело прања новца.

***Доказ:****Правно лице* – Образац изјаве (У.2)

*Предузетник* – Образац изјаве (У.2)

3. **Услов:** да му није изречена мера забране обављања делатности, која је на снази у време

објављивања позива за подношење понуда или да није у поступку за изрицање ове забране, да није банкротирао, да није у поступку ликвидације или стечаја.

***Доказ:***

*Правно лице* – Образац изјаве (У.3)

*Предузетник* – Образац изјаве (У.3)

4. **Услов:** да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са

прописима Републике Србије.

***Доказ:***

*Правно лице* – Образац изјаве (У.4)

*Предузетник* – Образац изјаве (У.4)

5. **Услов:** да у обављању своје пословне активности не користи дечји рад, присилан рад, дискриминаторне праксе, да поштује слободу удруживања, организовања и укључивања у процес колективног преговарања у складу са конвенцијама Међународне организације рада.

***Доказ:***

*Правно лице* – Образац изјаве (У.5)

*Предузетник* – Образац изјаве (У.5)

ОПШТЕ ОДРЕДНИЦЕ

Доказ о испуњености услова за услов 1 доставља се у форми неоверене фотокопије. Докази о испуњености од услова за услове 2-5 достављају се у оригиналу на меморандуму понуђача.

**5. ОБРАСЦИ И ИЗЈАВЕ**

Образац понуде (5.1.)

**ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ**

Датум: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Број Понуде: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

За: Удружење грађана „Business Innovation Programs“

Адреса: Кнегиње Зорке 11а, Београд

**Понуда по набавци број 06 - превод документације из архива музеја**

**„Реновирање музеја и обнова музејске поставке у Норвешкој кући у Горњем Милановцу“**

На основу преузете конкурсне документације по набавци 06 – превод документације из архива музеја а у свему према спецификацијама и захтевима из Конкурсне документације и Изјавама које су саставни део ове понуде, за износ од:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ са ПДВ

и словима: (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) са ПДВ

Ценом је обухваћен превод а све према Обрасцу структуре цена.

Захтевани износ аванса је \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% укупне вредности понуде.

Наручилац је дужан да изврши уплату на рачун Понуђача у року од 45 од дана пријема

рачуна и комплетне документације за плаћање.

Рок за испоруку је\_\_\_\_\_ дана од дана закључивања уговора.

Изјављујемо да у свему прихватамо услове конкурсне документације и обавезујемо се да у року

од 7 дана од дана доношења одлуке, приступимо потписивању уговора.

Понуђач: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Потпис овлашћеног лица и печат: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Подаци о понуђачу (5.2)

**ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ**

**Назив понуђача:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Адреса фирме:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Лице за контакт:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон/факс:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Е-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Матични број:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ПИБ број:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Број рачуна**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Име, презиме и функција лица које потписује понуду, оверава обрасце у понуди и**

**сл:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Односно својеручни потпис тог лица:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Име, презиме и функција лица које је овлашћено за потписивање уговора, односно**

**законског заступника понуђача:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Односно својеручни потпис** **тог лица**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ПОНУЂАЧ**

**(МП)** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Образац структуре цене ( 5.3)

**ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Позиција** | **Врста радова** | **Опис** | **Једниница мере** | **Количина** | **Јединична цена**  **са ПДВ** | **Укупна цена са ПДВ** |
| 1 | Превод текста | Превод документације из архива-базе података музеја са Српског на Енглески језик | Једна преводилачка страница -1800 карактера | 1400 страница |  |  |

**Место и датум Понуђач**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Изјава о независној понуди ( 5.4 )

**ИЗЈАВА**

**О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ**

Као законски заступник понуђача\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

изјављујем, под пуном кривичном и материјалном одговорношћу, да сам понуду у

поступку набавке 06 - превод документације из архива музеја, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(потпис)

Менично овлашћење за добро извршење посла ( 5.5)

**МЕНИЧНО ПИСМО- ОВЛАШЋЕЊЕ**

За корисника бланко- соло менице

**Корисник- поверилац**: Удружење грађана „Business Innovation Programs“ ,Кнегиње Зорке 11а, Београд

**Издавалац – дужник**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

( пун назив фимре и адреса)

Предајемо Вам 1 ( једну ) соло меницу, серијски број \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и овлашћујемо Удружење грађана „Business Innovation Programs“ , Кнегиње Зорке 11а, Београд , да исту може да попунити и наплатити на износ од 20% од укупне вредности са ПДВ, неопозиво и безусловно, без протеста и трошкова, вансудски у складу са важећим прописима поднети на наплату са свих рачуна Дужника – идаваоца менице, предузећа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , матични број:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, текући рачун \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ПИБ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, из његових новчаних средстава, односно целокупне имовине.

Меница је важећа и у случају да до наплате исте дође до промене лица овлашћених за располагање средствима на текућем рачуну Дужника, статусних промена или оснивања нових правних субјеката од стране дужника или његових оснивача, на које се аутоматски преносе створене обавезе Дужника.

Меница се издаје као средство обезбеђења за добро извршење посла у набавци 06.

Менично овалашћење важи 30 дана дуже од дана истека рока за коначно извршење посла.

Датум и место издавања Овлашћења:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ДУЖНИК- ИЗДАВАЛАЦ МЕНИЦЕ

М.П.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(пун назив фирме, адреса, текући рачун , ПИБ)

( У.2 )

**ИЗЈАВА**

Као законски заступник понуђача\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

изјављујем, под пуном кривичном и материјалном одговорношћу, да ни ја нити фирма нисмо осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да нисмо осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре као и кривично дело прања новца.

Изјава се може користити само у сврху потврде испуњења услова у поступку набавке 06 - превод документације из архива музеја.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(потпис)

( У.3 )

**ИЗЈАВА**

Као законски заступник понуђача\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

изјављујем, под пуном кривичном и материјалном одговорношћу, да нам није изречена мера забране обављања делатности, која је на снази у време објављивања позива за подношење понуда, да нисмо у поступку за изрицање ове забране, да нисмо банкротирали и да нисмо у поступку ликвидације или стечаја.

Изјава се може користити у сврху потврде испуњења услова у поступку набавке 06 - превод документације из архива музеја.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(потпис)

( У.4 )

**ИЗЈАВА**

Као законски заступник понуђача\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

изјављујем, под пуном кривичном и материјалном одговорношћу, да су измирени сви

доспели порези и доприноси и локални јавни приходи.

Изјава се може користити у сврху потврде испуњења услова у поступку набавке 06 - превод документације из архива музеја.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(потпис)

( У.5 )

**ИЗЈАВА**

Као законски заступник понуђача\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

изјављујем, под пуном кривичном и материјалном одговорношћу, да у обављању своје пословне активности не користим дечји рад, присилан рад, дискриминаторне праксе, поштујем слободу удруживања, организовања и укључивања у процес колективног преговарања у складу са конвенцијама Међународне организације рада.

Изјава се може користити у сврху потврде испуњења услова у поступку набавке 06 - превод документације из архива музеја.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(потпис)

Модел уговора 6

Модел уговора представља основ за одређивање клаузула уговора који ће бити закључен са

најповољнијим понуђачем. Исти ће бити модификован у складу са прихваћеном Понудом и у

том смислу ће бити накнадно дорађене одређене клаузуле којима ће се регулисати тражени

услови из позива за подношење понуде и Конкурсне документације. Овај модел уговора је саставни део конкурсне документације, Понуђач попуњава у складу са својом понудом, оверава печатом и потписом, чиме потврђује да прихвата елементе из модела уговора.

**УГОВОР**

Уговорне стране:

1. Удружење грађана „Business Innovation Programs“ ,Кнегиње Зорке 11а, Београд

кога заступа Братислав Добрић, законски заступник (у даљем тексту: Наручилац),

и

2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

кога заступа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Директор

(у даљем тексту: Извршилац)

Уговорне стране констатују:

- да је Наручилац спровео поступак набавке број 06 – превода документације из архива музеја;

- да је Извршилац доставио понуду број \_\_\_\_\_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. године, која се налази у

прилогу Уговора и саставни је део овог Уговора,

- да понуда Извршиоца у потпуности одговара спецификацијама из конкурсне

документације, које се налазе у прилогу Уговора и саставни су део овог Уговора,

- да је Наручилац на основу понуде Извршиоца и Одлуке о додели уговора бр. \_\_\_\_ од \_\_\_\_\_\_.

године изабрао понуђача за графички дизајн који је предмет овог Уговора.

**Предмет Уговора**

Члан 1.

Предмет овог Уговора је услуга превода документације из архива музеја , у свему према Понуди Извршиоца са Обрасцем структуре цена (Прилог 1 Уговора)

**Цена**

Члан 2.

Предрачунска вредност предметног , са урачунатим ПДВ-ом, износи

................................. .............. (словима:.........................................................................................) у динарима.

Уговорене јединичне цене су фиксне и обухватају све трошкове за рад, материјал, транспорт

и све друштвене обавезе и доприносе.

У укупну вредност радова улазе и посебно се неће обрачунавати сви припремни радови,

завршни радови, као и други пратећи радови и трошкови потребни за квалитетно извршење услуге.

**Начин плаћања**

Члан 3.

Наручилац се обавезује да Извршиоцу изврши плаћање у року од 45 дана од дана пријема документације за плаћање на следећи начин:

**а)** авансно, у висини од \_\_\_ % (............ процената) од укупне уговорене цене по презентацији

следеће документације:

• Рачун у износу аванса

**б)** коначно плаћање, у висини од \_\_\_\_% (............. процената) од укупне уговорене цене, уз презентацију следеће документације:

• Рачун по окончаном послу на 100%, умањен за износ аванса.

• Записник о примопредаји оверен од стране овлашћених представника

Наручиоца и Извршиоца;

**Средства финансијског обезбеђења**

Члан 4.

Извршилац се обавезује да Наручиоцу уз понуду, а пре уплате аванса, преда средство обезбеђења, меницу и менично овлашћење на износ 20% укупне уговорене вредности, као гаранцију за добро извршење посла. Менично овалшћење мора бити неопозиво, безусловно, платива на први позив, без права на приговор и примедбе, са роком важности 30 дана дуже од уговореног рока.

Наручилац ће средства из менице за добро извршење посла наплатити због неизвршења, закашњења или неуредног извршења уговорних обавеза Извршиоца.

**Рoк извођења радова**

Члан 5.

Извршилац се обавезује да ће услугу превода из члана 1 овог Уговора извршити у року од \_\_\_\_\_ дана од дана потписивања уговора.

По завршетку радова овлашћена лица уговорних страна ће сачинити и потписати Записник о

Примопредаји без примедби.

Члан 6.

Извршилац има право да захтева продужење рока у случају наступања

ванредних догађаја који се нису могли предвидети у време закључења Уговора, односно када

је због закашњења Наручиоца у испуњењу његових обавеза, био спречен да услугу изведе у року, и то за онолико колико су трајале сметње проузроковане ванредним догађајима

односно услед задоцњења Наручиоца.

Изврилац је дужан да Наручиоца писменим путем обавести о потреби за продужењем рока за

због наступања догађаја или околности из става 1. овог члана у року од 3 дана од дана њиховог наступања. Писменa сагласност Наручиоца одражава се на продужење рока за испоруку сразмерно трајању догађаја или околности из става 1.овог члана, укључујући разумно време потребно за припрему за наставак испоруке, а о коме (времену) ће се Уговорне стране споразумети.

Извршилац не може захтевати продужење рока због ванредних догађаја који су наступили по

истеку рока за извршење уговорених обавеза.

**Уговорна казна**

Члан 7.

Уколико Извршилац не изведе уговорену услугу у уговореном року, платиће Наручиоцу за сваки дан кашњења уговорну казну у висини од 0,5% од укупне уговорене вредности.

Уговорна казна се обрачунава од првог дана после истека уговореног рока за испоруку. Укупан износ уговорне казне не може прећи 10% вредности уговора.

Уколико обрачуната уговорна казна пређе износ од 10% од вредности уговора, Наручилац

задржава право да једнострано раскине уговор и да оствари повраћај евентуално датих

авансних средстава увећних за припадајућу камату.

**Обавезе Наручиоца**

Члан 8.

Наручилац је дужан да обезбеди плaћање предметне услуге као што је наведено у члану 3

овог Уговора.

Наручилац ће одредити лице за преглед и проверу бројног стања и записнички ће констатовати евентуалне недостатке, утврдити рокове за њихово отклањање и то у року од 8 дана од обавештења Извршиоца да су преводи испоручени.

**Права и обавезе Извршиоца**

Члан 9.

Извршилац гарантује да ће сву уговорену обавезу извршити у обиму и квалитету према Уговору и да ће се придржавати уговореног рока.

Извршилац сноси одговорност за сву штету насталу на објекту, материјалу или опреми као и

штету причињену трећим лицима насталу током извршења уговора, осим штете која настане као директна последица радњи или пропуста Наручиоца.

Извршилац је дужан да о свом трошку обезбеди и током извођења радова предузме све мере

заштите на раду лица ангажованих за извођење радова и друге мере ради обезбеђења

сигурности објекта, радова и трећих лица.

**Грешке у квалитету (рекламација) и гарантни рок**

Члан 10.

Наручилац и Извршилац ће записнички извршити примопредају и преглед преведених страна. У случају записнички утврђених недостатака у квалитету и очигледних грешака, Извршилац мора исте отклонити у складу са налазом лица које је задужено за интерни технички преглед Наручиоца.

**Остале одредбе**

Члан 11.

За сва питања која нису уређена овим уговором примениће се одредбе Закона о облигационим

односима .

Члан 12.

Уговорне стране су сагласне да све евентуалне спорове из овог уговора реше споразумно, а у

противном надлежан је Привредни суд у Београду.

Члан 13.

Уговор ступа на снагу даном потписивања уговора од стране овлашћених представника

уговорних страна.

Члан 14.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, од којих по 3 (три) за сваку уговорну

страну.

НАРУЧИЛАЦ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.П.

Удружење грађана “Business Innovation Programs”

Извршилац

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.П